

ROZHODNUTIE RADY

z 5. júla 2004

o existencii nadmerného schodku v Poľsku

(2005/183/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 104 ods. 6,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na pripomienky vyjadrené Poľskom,

keďže:

- (1) Podľa článku 104 zmluvy majú členské štáty zabrániť nadmerným schodkom verejných financií; uvedené sa vzťahuje tiež na členské štáty s výnimkou, čo je prípad všetkých krajín, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004.
- (2) Pakt stability a rastu je založený na celi riadnych verejných financií ako prostriedku posilňovania podmienok cenovej stability a silného udržateľného rastu, vedúceho k vytváraniu zamestnanosti.
- (3) Postup pri nadmernom schodku podľa článku 104 ustanovuje rozhodnutie o existencii nadmerného schodku a Protokol o postupe pri nadmernom deficite, pripojený k zmluve, upravuje ďalšie ustanovenia týkajúce sa vykonávania postupu v prípade nadmerného schodku. Nariadenie Rady (ES) č. 3605/93 z 22. novembra 1993 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva⁽¹⁾, ustanovuje podrobné pravidlá a pojmy uplatňovania ustanovenia uvedeného protokolu.
- (4) Článok 104 ods. 5 zmluvy vyžaduje od Komisie, aby sa zaoberala stanoviskom Rady, ak Komisia usudzuje, že v členskom štáte existuje alebo môže vzniknúť nadmerný schodok. Po preskúmaní všetkých príslušných faktorov zohľadnených v jej správe v súlade s článkom 104 ods. 3 a so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru v súlade s článkom 104 ods. 4 dospela Komisia vo svojom stanovisku z 24. júna 2004 k záveru, že v Poľsku existuje nadmerný schodok.

(5) Článok 104 ods. 6 zmluvy ustanovuje, že Rada by mala posúdiť akékoľvek pripomienky, ktoré si môže príslušný členský štát želať vyjadriť pred rozhodovaním, po celkovom hodnotení, či existuje nadmerný schodok.

(6) Celkové hodnotenie vedie k týmto záverom: celkový schodok verejných financií dosiahol v Poľsku 4,1 % HDP v roku 2003, čo prevyšuje 3 % referenčnej hodnoty HDP, uvedenej v zmluve. Prebytok schodku verejných financií nad referenčnou hodnotou nie je dôsledkom neobvyklej udalosti mimo kontroly poľských orgánov ani nebol dôsledkom závažného hospodárskeho poklesu v zmysle Paktu stability a rastu. Schodok verejných financií pravdepodobne zostane v roku 2004 vyšší ako 3 % HDP. Konkrétne, podľa prognózy Komisie na jar 2004 sa predpokladá, že schodok dosiahne 6,0 % HDP v roku 2004, zatiaľ čo program konvergence Poľska predpokladá schodok vo výške 5,7 % HDP. Pomer dlhu, ktorý bol 45,4 % v roku 2003, pravdepodobne zostane v roku 2004 pod úrovňou 60 % referenčnej hodnoty HDP, uvedenej v zmluve. Schodok a hodnoty dlhu sa budú musieť upraviť smerom nahor, ak sa otvorené penzijné fondy vylúčia zo sektora verejnej správy v súlade s rozhodnutím Eurostatu o klasifikácii financovaných penzijných schém,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že v Poľsku existuje nadmerný schodok.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Poľskej republike.

V Bruseli 5. júla 2004

Za Radu
predseda

J.-C. JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 332, 31.12.1993, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 351/2002 (Ú. v. ES L 55, 26.2.2002, s. 23).